

14. Хрестоматія з педагогіки вищої школи [Текст]: навч. посіб. / за заг. ред. В. І. Лозової. – Х.: Віровець А. П. «Апостроф», 2011. – 408 с.

15. Грязева, Е. Д. Гигиена учебного труда студентов [Текст]: уч. пос. / Е. Д. Грязева, О. Ю. Кузнецов, Г. С. Петрова. – 2-е изд., испр. и доп. – Тула: Изд-во ТулГУ, 2013. – 158 с.

References

1. Dudko, S. G. (2015). Didaktichni zasady formuvannya zdorov'yazberezhuvalnogo navchalnogo seredovischa pochatkovoyi shkoli [Didactic bases of formation health espiriualidad learning environment of elementary school]. Kyiv, 258.

2. On higher education «Law of Ukraine of 1 Jul. 2014, № 1556-VII». The Verkhovna Rada of Ukraine (2014). Government courier, 146, 7–18. Available at: <http://vzn.org.ua/zakonodavstvo/111-zakon-ukrayiny-pro-vyschu-osvitu>

3. Proekt Zakonu pro osvitu (2015). Verhovna Rada Ukrainy. Available at: http://w1.c1.rada.gov.ua/pls/zweb2/webproc4_1?pf3511=57141

4. Novikov, A. M., Novikov, D. A. (2013). Metodologiya: slovar sistemy osnovnykh ponyatiy [Methodology: dictionary of basic concepts]. Moscow: Librokom, 208.

5. Volovichenko, A. I. (1987). Sovershenstvovanie organizatsii trudovogo obucheniya v shkolnykh masterskikh [Improving the organization of labor training in school workshops]. Kyiv: Soviet School, 208.

6. Safin, R. S. (2001). Proektirovanie ergonomicheskikh tehnologiy obucheniya studentov inzhenerno-stroitelnykh spetsialnostey [Design of ergonomic technology of teaching students of engineering specialties]. Kazan, 309.

7. Voronina, E. V. (2001). Realizatsiya ergonomicheskogo podhoda v obrazovatelnom protsesse sovremennoy shkoly [The implementation of ergonomic approach to the educational process of modern school]. Moscow, 180.

8. Skidan, S. A. (1998). Ergonomicheskie osnovy uchebnogo protsessa v vyishey shkole [Ergonomic basis of the academic process in higher education]. Kyiv, 222.

9. Kriulina, A. A. (2003). Ergodizayn obrazovatel'nogo prostranstva (Razmyishleniya psihologa) [Ergodesign educational space (Reflections of a psychologist)]. Moscow: PER SE, 192.

10. Baetova, D. R. (2007). Postroenie informatsionno-predmetnoy sredy uchebnogo kabineta vuza na osnove ergonomicheskogo pohoda [Building the information-subject environment of the educational office of the University on the basis of ergonomic trekking]. Omsk, 197.

11. Ryabova, E. V., Yankevich, I. E., Denikina, Yu. V. (2014). Ergonomicheskii podhod k obucheniyu slaboslyshaschih podrostkov [Ergonomic approach to teaching hearing-impaired adolescents]. In the world of scientific discovery, 3.1 (51), 460–470.

12. Smith, T. J. (2007). The ergonomics of learning: educational design and learning performance. Ergonomics, 50 (10), 1530–1546. doi: 10.1080/00140130701587608

13. Karapuzova, N. D., Zimnitsya, E. A., Pomogaybo, V. M. (2012). Osnovi pedagogichnoy ergonomiki [Fundamentals of educational ergonomics]. Kyiv: Akademvidav, 192.

14. Lozova, V. I. (Ed.) (2011). Hrestomatiya z pedagogiki vischoy shkoly [Readings in education high school]. Kharkiv: Virovets A. P. «Apostrophe», 408.

15. Gryazeva, E. D., Kuznetsov, O. Yu., Petrova, G. S. (2013). Gigena uchebnogo truda studentov [Hygiene educational work of the students]. Tula: TSU, 158.

*Рекомендовано до публікації д-р пед. наук Цина А. Ю.
Дата надходження рукопису 14.04.2016*

Карпозова Наталія Дмитрівна, кандидат педагогічних наук, професор, кафедра природничих і математичних дисциплін, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка, вул. Остроградського, 2, м. Полтава, Україна, 36000
E-mail: karapuzova53@mail.ru

Починок Євгенія Анатоліївна, кандидат педагогічних наук, доцент, кафедра природничих і математичних дисциплін, Полтавський національний педагогічний університет імені В. Г. Короленка, вул. Остроградського, 2, м. Полтава, Україна, 36000
E-mail: zimnica@mail.ru

УДК 378.147.34

ІННОВАЦІЙНІ МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ

© О. В. Новосілець, А. О. Крилова

У статті розглядаються інноваційні методи викладання іноземної мови за професійним спрямуванням. Базуючись на сучасних соціальних вимогах було проведено дослідження у галузі педагогіки та доведено, що основним критерієм підготовки кваліфікованого спеціаліста є використання у педагогічному процесі компетентнісного підходу. Також зазначена важливість використання комп'ютерних технологій та їх результативність при вивченні іноземної мови. У висновках автори відзначають, що застосування активних методів викладання розвивають комунікативність та мотивацію

Ключові слова: компетентнісний підхід, інноваційні методи, мотивація, занурення в проект, здійснення діяльності, презентація, комп'ютерні технології

The article deals with the value and role of innovative methods of teaching foreign languages for the professional purposes. The special attention was paid to the fact that the use of the method of educational projects of professional orientation is conditioned by the new social demand – to transform the foreign language from the passive subject into the active one and also was noted, that the foreign language is necessary for the professional development and it is the inalienable condition of the Ukraine's participation in the Bologna process, that is why at the modern stage the basic direction in the teaching foreign languages is the use of competence approach. Author like the many others attributes the project method to the game ones, which result is generated at the collective activity and the final product is elaborated collectively and is presented publicly. In the article was noted that it is very important to teach students to think and to use the received knowledge in practice. Students with pleasure take part in the common business discussions, role games and in the different projects which types are defined according to the communicative task.

At the same time in the work author pays attention to the use of computer technologies and its effectiveness at the lessons.

Author makes the conclusion that the use of the active methods as the opposite to the traditional ones leads to the development of the communicative competence and is directed on creation of the stable motivation to the learning foreign language

Keywords: *competence approach, innovative methods, motivation, involvement into the project, activity realization, presentation, computer technologies*

1. Вступ

Перехід до різнорівневої системи підготовки на сучасному етапі диктує необхідність зміни підходів до змісту освітнього процесу, створення нових форм його методичного забезпечення, так само як і усвідомлення ролі викладача в інноваційній парадигмі особистісно-орієнтованого, творчого навчання.

Різноманіття методів і способів оволодіння іноземною мовою у вищому навчальному закладі призводить до необхідності раціонального вибору одного з них або оптимального поєднання взаємодаткових методів і технологій.

В даний час інтенсивне навчання іноземних мов реалізується в різних методичних системах. Це обумовлено різноманіттям конкретних цілей навчання іноземної мови різного контингенту учнів, а також різноманіттям умов навчання. Актуальним постає використання інноваційних методів при викладанні іноземної мови.

Отже, метою нашої роботи є дослідження використання інноваційних методів викладання іноземної мови за професійним спрямуванням.

2. Постановка проблеми

Інтеграція в європейський освітній простір, процеси глобалізації в світовому співтоваристві та участь фахівців у міжнародних проектах вимагають від фахівця володіння іноземною мовою для професійних цілей, так як повноцінний обмін науково-технічною інформацією без цього неможливий. Сучасні вимоги до фахівців стимулюють викладачів до пошуку нових підходів до викладання іноземної мови за професійним спрямуванням.

Мета викладача полягає в поступовому збільшенні мовних знань студентів з основ спеціальності і розвитку комунікативних умінь, притаманних професійній діяльності. Навчання повинно спиратися на специфічний зміст, пов'язаний з певною професійною сферою. Процес навчання повинен бути диверсифікованим, матеріал варто розбавляти аудіо матеріалом, переглядом відео на мові оригіналу або грати в ігри на xbox 360 kinect, щоб створити неформальну обстановку навчання, де учні та студенти не

будуть соромитися говорити іноземною мовою і робити помилки.

3. Літературний огляд

Останнім часом у практику викладання іноземних мов у вузах впроваджуються можливості використання інноваційних технологій, як одного з ефективних напрямків навчання. Науковий дидактичний аспект використання інтерактивних технологій досліджували Полат Є. С. [1], Крат О. І. [2], Панфілова А. П. [3], Бігич О. Б. [4], Пометун О. І., Пироженко Л. [5], Глушок Л. М. [6], Редько В. [7], Бордовська Н. В. [8] та ін. У дослідженнях розглядається механізм об'єднання ланцюга основних компонентів навчального процесу для ефективної реалізації інтерактивних технологій: пізнавальна мотивація, інтелектуальна активність, самостійна робота студента [6], як одного з головних компонентів Болонської системи навчання [6, 9].

4. Сучасні методи навчання іноземної мови

Сучасні вимоги до майбутніх фахівців припускають уміння проводити презентацію іноземною мовою, вдало використовувати професійну термінологію, вміння вести ділове листування та документацію іноземною мовою. Методика навчання презентації англійською мовою базується на загальних принципах сучасної системи викладання мови професійного спрямування. Мотиваційної достатності, культурологічності, практичної реалізації комунікативної компетенції, проблемності, автономії творчої навчальної діяльності, які забезпечують особистісне самовираження студентів засобами мови, можна досягти за умови належної організації викладання з використанням завдань на досягнення мети.

Інтерактивні технології та методики викладання, у яких закладено розвиваючий потенціал, створюють необхідні передумови для розвитку мовленнєвої компетенції студентів, здатності вдосконалювати професійну і загальну культуру спілкування. Базовим принципом інтерактивного методу є принцип колективної взаємодії, тобто досягнення студентами комунікативних цілей, що відбувається через профе-

сійну і соціально-інтерактивну діяльність.

На сучасному етапі реалізація інноваційних підходів до викладання іноземної мови для професійних цілей неможлива без проблемного підходу, головною метою якого є створення проблемних ситуацій (педагогічних, психологічних, професійних), формулювання проблем, надання студентам допомоги у їх вирішенні, перевірка цих рішень та керівництво процесом систематизації та закріплення набутих знань. Проблемний підхід залучає студентів до дослідницької роботи, ведення дискусії, формує дослідницькі вміння, що допомагає досягнути основної педагогічної мети.

Як показує аналіз сучасних методичних особистісно-орієнтованих підходів до викладання іноземної мови професійного спрямування, одним з найбільш поширених інноваційних технологій є метод проектів, який розглядають як цілісну педагогічну систему. Побудова навчання на творчому засвоєнні знань в процесі самостійної, індивідуальної або групової діяльності для виконання професійного завдання з презентацією результату є основою цієї системи [6].

Існують різні типи проектів. Вибір проекту визначається комунікативним завданням. Все залежить від мети і завдань, які необхідно вирішити в хід виконання роботи. Тип проекту визначає структуру, методи, джерела інформації, форму звітності.

Особлива увага зараз приділяється телекомунікаційним проектам. Англійські представники методики викладання мов Т. Блур і М. Дж. Сент-Джон представляють три види проектів:

- груповий, в якому дослідження проводиться групою, а кожен студент вивчає окремий аспект теми;
- міні-дослідження, що складається в проведенні опитування з використанням інтерв'ю та анкетування;

– проект, що передбачає читання теми, яка є цікавою для студента в індивідуальній роботі [3].

Метод проектів – ігровий метод, в ході якого досягається результат за допомогою колективної групової діяльності і кінцевий продукт розробляється колективно і публічно захищається. Метод орієнтований на інтереси студентів.

Психологи в ході досліджень впливу колективної творчої діяльності на результат прийшли до висновку, що у студента в пам'яті залишається приблизно 80 % з того, що він виконує самостійно [2].

Створення проекту дає студентам можливість застосувати знання, отримані не тільки на заняттях з іноземної мови, але й з інших дисциплін.

Найбільш повною класифікацією проектів у вітчизняній педагогіці є класифікація, запропонована у навчальному посібнику Е. С. Полат. Вона може бути застосована до проектів, що використовуються у викладанні будь-якої навчальної дисципліни. У даній класифікації за декількома критеріями виділяються наступні різновиди проектів [1].

1. По домінуючому в проекті методом:

- творчі;
- дослідні;
- інформаційні

- пригодницькі, ігрові;
- практикоорієнтовані.

2. За характером контактів:

- внутрішні;
- міжнародні.

3. За характером координування:

- з прихованою координацією;
- з явною координацією.

4. За кількістю учасників:

- парні;
- індивідуальні;
- групові.

5. За тривалістю проведення:

- короткострокові;
- довгострокові;
- середньої тривалості [1].

Виконання завдань проекту, на відміну від аудиторних занять, вимагає

самостійної роботи, і його переваги очевидні:

1) на заняттях студенти працюють з матеріалом, наданим викладачем і за задалегідь складеним ним плану, а при розробці проекту необхідна інформація добувається самостійно і здійснюється творча робота в рамках заданої теми;

2) заняття включають теоретичну діяльність учнів і спрямовані на придбання певних мовних умінь, знань і навичок, а виконання проекту передбачає практичну діяльність студентів із вдосконаленням та застосуванням на практиці вмінь, знань та навичок, отриманих в аудиторії;

3) на заняттях процес орієнтований на студента як пасивного слухача, а при створенні проекту враховуються його здібності, інтереси, життєвий досвід; проявляється індивідуальна і колективна відповідальність за роботу в рамках проекту [2].

Робота над проектом проходить у кілька етапів.

1. Визначення та розробка теми: вивчення лексики, граматичних структур, аудіювання та читання текстів за темою, активізація матеріалу в лексико-граматичних вправах.

2. Обговорення теми проекту: пошук відповідей на проблемні питання.

3. Розробка плану проекту.

4. Розподіл завдань, ролей: формування творчих груп, розподіл завдань між членами групи.

5. Збір додаткової інформації; пошук та підбір матеріалу в різних джерелах, в Інтернеті; звернення до матеріалів навчальних посібників, енциклопедій.

6. Оформлення проекту у програмі Power Point.

7. Презентація проекту: захист і обговорення проектів. Кожна група захищає свій проект за раніше затвердженого плану.

8. Обговорення проекту і підведення результатів: володіння лексикою, граматичними зразками. Після презентації проектів проходить загальна дискусія, яка задалегідь підготовлена викладачем. Він стежить за засвоєнням лексики, вживанням граматичних структур, аналізує висловлювання, оцінює відповіді [7].

Студенти, використовуючи дані методичні прийоми роботи при розвитку комунікативних умінь, знайомляться з особливостями мовної поведінки в конкретній комунікативній ситуації; освою-

ють нові лексичні і граматичні одиниці; відпрацьовують в групі і індивідуально мовні репліки типового діалогу; навчаються реагувати на певні репліки; активізують вживання мовних кліше; складають діалоги на основі ситуації у відповідності з темою проекту; проводять дискусії на задані теми; вчаться будувати діалоги та монологи, використовуючи зорові опори; моделюють різні комунікативні ситуації. Остаточні студенти на студентській конференції представляють проекти.

Для прикладу, студенти напрямку «комп'ютерні науки» отримали завдання – проект на тему «Штучний інтелект». На першому етапі вони з'ясували проблему – завдання. (Чи можливо створити штучний інтелект? Які спроби та які етапи створення вже пройшов цей феномен?) Користуючись вже вивченою лексикою та знанням граматики, студенти практикують таким чином мову і мовлення.

Далі студенти займалися самостійною дослідницькою діяльністю, опрацьовували літературу та інтернет ресурси, аналізували дані, використовували відому їм лексику та збагачували власний словниковий запас, працюючи з іноземними виданнями.

Останнім етапом було створення проекту та його захист на занятті.

Виступаючому задаються питання щодо презентації проекту і виникає дискусія по темі презентації. Після обговорення підбиваються підсумки, виділяються переваги і недоліки проекту. Студенти вчаться оцінювати свої роботи і роботи товаришів, аргументовано відповідати на питання, відстоювати свою точку зору.

Розглядаючи досвід викладання іноземної мови у вузі, можна зробити висновок, що в групі є студенти з різним рівнем мовної підготовки. Студенти з низьким рівнем знання мови, як правило, не беруть участь у роботі на занятті, вони бояться допустити помилки. Проектна діяльність проходить у невимушеній обстановці, студенти не відчувають психологічного тиску, тому кожен може працювати над проектом у групі або в парі, допомагаючи у його здійсненні, і згідно своїх можливостей може вносити в проект свої ідеї.

Таким чином, кожен студент повинен представити результати своєї роботи і нести відповідальність за її виконання. Діяльність студентів має осмислений цілеспрямований характер. Важливо, що відбувається взаємодія студентів один з одним і викладачем, який стає рівноправним партнером і консультантом.

Метод проектів спрямований на професійне навчання студентів і формує ініціативність, відповідальність, виробляє цілеспрямованість, наполегливість, працездатність, самостійність, вміння працювати в команді. Метод проектів впливає на формування особистості студента.

Використання комп'ютерних технологій радикально змінило саму концепцію навчання мовам, роблячи його значно інтенсивніше. Одним з нових підходів є змішане навчання, в якому використання Інтернету органічно вбудовано в навчальний процес. Не розкрито, як саме.

На сучасному етапі модернізація процесу викладання іноземних мов професійного спрямування у ви-

щій школі триває, триває активний пошук шляхів його вдосконалення. Переваги надаються інноваційним технологіям, які сприяють розвитку пізнавальної та творчої активності студентів, формуванню комунікативної, мовної та міжкультурної компетенції у середовищі, близькому до професійної сфери діяльності [10, 11].

Збільшені професійні вимоги до випускників і реалії життя ставлять перед викладачами завдання і надалі вивчати і впроваджувати в навчальну практику найбільш ефективні методики і технології, поєднувати традиційні та інноваційні методи у викладанні дисципліни.

5. Результати досліджень та їх обговорення

Для дослідження результативності використання інноваційних методів навчання при засвоєнні іноземної мови, нами було проведено дослідження серед студентів Національного педагогічного університету ім. М. Драгоманова. В експерименті участь взяло 30 осіб 4-го курсу факультету «Психологія та соціальна робота».

Студенти були поділені на 2 групи: контрольну (група 1) та експериментальну (група 2). У контрольній групі виклад навчального матеріалу відбувався за допомогою традиційних методик навчання. В експериментальній ми використали інноваційні методи, зокрема комп'ютерні технології та вкінці вивчення теми метод проекту.

Ефективність педагогічного експерименту оцінювалась за допомогою написання контрольних робіт за темою.

Результати контрольних робіт показали наступні результати (рис. 1, 2):

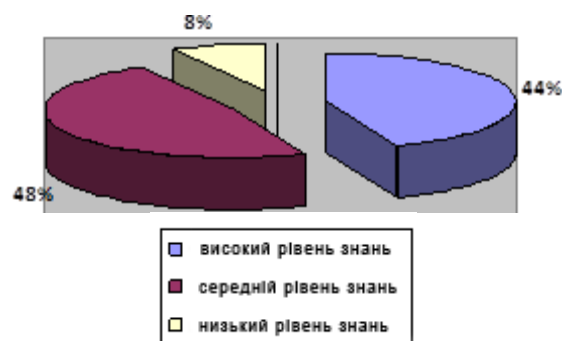


Рис. 1. Результати контрольної роботи у групі 1

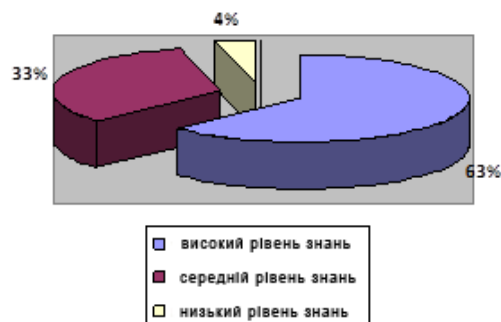


Рис. 2. Результати контрольної роботи у групі 2

Отже, як бачимо, результати у експериментальній групі набагато вищі, ніж у контрольній, що

засвідчує ефективність використання інноваційних методів на заняттях з вивчення іноземної мови.

6. Висновки

Отже, вивчення іноземної мови потребує багато часу, терпіння і наполегливості. У студентів мотивація до вивчення іноземної мови досить низька із-за відсутності швидкого результату і труднощів вивчення, все це знижує інтерес студентів.

Першочергове завдання викладача – розкрити творчий потенціал студента, підвищити інтерес і активність.

Головне, що необхідно враховувати використовуючи інноваційні методи викладання при вивченні іноземної мови, – це «мотивація, що є психологічним проявом потреб» [1]. Таким чином, можна виділити наступні відмітні характеристики активних методів навчання: мотивація, активність, креативність, взаємодія, формування у студентів самоконтролю і самонавчання.

На відміну від традиційних, застосування активних методів навчання спонукає студентів до творчого пошуку, активізує їх розумову діяльність, навчає аналізувати, правильно висловлювати свою точку зору, будувати зв'язне логічне висловлювання, бути готовим до професійної комунікації іноземною мовою із колегами та споживачами. Отже, застосування активних методів навчання веде до розвитку комунікативної компетенції та направлене на створення стійкої мотивації до вивчення іноземної мови.

Література

1. Полат, Є. С. Нові педагогічні та інформаційні технології в системі освіти [Текст] / Є. С. Полат. – М.: Академія, 2000. – 254 с.
2. Крат, О. І. Компоненти системи навчання іноземної мови професійного спрямування через зміст професійної діяльності [Текст] / О. І. Крат // Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія "Педагогіка і психологія". – 2011. – № 2 (2). – С. 69–74.
3. Панфилова, А. П. Инновационные педагогические технологии. Активное обучение [Текст]: учеб. пос. / А. П. Панфилова. – 3-е изд., испр. – М.: Академия, 2012. – 192 с.
4. Бігич, О. Б. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції: Курс лекцій [Текст]: навч.-метод. посіб. / О. Б. Бігич, Н. Ф. Бориско, Г. Е. Борецька та ін.; за ред. С. Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2011. – 344 с.
5. Пометун, О. І. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання [Текст] / О. По-метун, Л. Пироженко. – К.: Видавництво А. С. К., 2004. – 192 с.

6. Глушок, Л. М. Застосування інтерактивних методів при викладанні англійської мови у Хмельницькій гуманітарно-педагогічній академії [Текст] / Л. М. Глушок // Педагогічний дискурс. – 2010. – Вип. 8. – С. 56–59.

7. Редько, В. Інтерактивні технології навчання іноземної мови [Текст] / В. Редько // Рідна школа. – 2011. – № 8-9. – С. 28–36.

8. Современные образовательные технологии [Текст]: уч. пос. / под ред. Н. В. Бордовской. – 2-е изд. – М.: КНОРУС, 2011. – 432 с.

9. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання [Текст] / ред. С. Ю. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.

10. Cloud, N. Literacy Instruction for English Language Learners [Text] / N. Cloud, F. Genesee, E. Hamayan. – Portsmouth: Heinemann, 2009. – 248 p.

11. Crandall, J. Content-centered instruction in the United States [Text] / J. Crandall // Annual Review of Applied Linguistics. – 1992. – Vol. 13. – P. 111–126. doi: 10.1017/s0267190500002427

References

1. Polat, Je. S. (2000). Novi pedagogichni ta informacijni tehnologii' v systemi osvity. Moscow: Akademija, 254.
2. Krat, O. I. (2011). Komponenty systemy navchannja inozemnoi' movy profesijnogo sprjamuvannja cherez zmist profesijnoi' dij'al'nosti. Visnyk Dnipropetrovs'kogo universytetu imeni Al'freda Nobelja. Serija "Pedagogika i psihologija", 2 (2), 69–74.
3. Panfilova, A. P. (2012). Innovacionnye pedagogicheskie tehnologii. Aktivnoe obuchenie. Moscow: Akademija, 192.
4. Bigych, O. B., Borysko, N. F., Borec'ka, G. E. et. al; Nikolajeva, S. Ju. (Ed.) (2011). Metodyka formuvannja mizhkul'turnoi' inshomovnoi' komunikatyvnoi' kompetencii': Kurs lekcij. Kyiv: Lenvit, 344.
5. Pometun, O. I., Pyrozhenko, L. (2004). Suchasnyj urok. Interaktyvni tehnologii' navchannja. Kyiv: Vydavnytvo A. S. K., 192.
6. Glushok, L. M. (2010). Zastosuvannja interaktyvnyh metodiv pry vykladanni anglis'koi' movy u Hmel'nyckij humanitarno-pedagogichnij akademii'. Pedagogichnij dyskurs, 8, 56–59.
7. Red'ko, V. (2011). Interaktyvni tehnologii' navchannja inozemnoi' movy. Ridna shkola, 8-9, 28–36.
8. Bordovskaja, N. V. (Ed.) (2011). Sovremennye obrazovatel'nye tehnologii. Moscow: KNORUS, 432.
9. Nikolajeva, S. Ju. (Ed.) (2003). Zagal'nojevropejs'ki rekomendacii' z movnoi' osvity: vyvchennja, vykladannja, ocinjuvannja. Kyiv: Lenvit, 273.
10. Cloud, N., Genesee, F., Hamayan, E. (2009). Literacy Instruction for English Language Learners. Portsmouth: Heinemann, 248.
11. Crandall, J. (1992). Content-centered instruction in the United States. Annual Review of Applied Linguistics, 13, 111–126. doi: 10.1017/s0267190500002427

*Рекомендовано до публікації д-р пед. наук Мукан Н. В.
Дата надходження рукопису 07.04.2016*

Новосілець Олена Володимирівна, викладач, кафедра іноземних мов, Національний університет “Львівська політехніка”, вул. Степана Бандери, 12, м. Львів, Україна, 79013
E-mail: olenkanowosilets@i.ua

Крилова Анастасія Олегівна, викладач, кафедра іноземних мов, Національний університет “Львівська політехніка”, вул. Степана Бандери, 12, м. Львів, Україна, 79013
E-mail: anastasiyakrylova92@gmail.com